



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2013(1630)

poniedziałek, 16 grudnia 2013 r.

Z MAGISTRATU

RUSZA PRZEBUDOWA TRAMWAJU DO PLACU CENTRALNEGO

W najbliższych dniach rozpocznie się przebudowa ciągu tramwajowo-drogowego od ronda Mogińskiego do placu Centralnego. Miasto ma już decyzję o pozwoleniu na budowę dla tej inwestycji.

Pierwsze prace w pasie ul. Mogińskiej zaczną się jeszcze w tym tygodniu. Należy się więc spodziewać utrudnień w ruchu, mogą być zawężone fragmenty jezdni. Natomiast zmiany w komunikacji miejskiej zostaną wprowadzone w przyszłym roku.

Niezależnie od tego, krakowskie wodociągi prowadzą przekładkę mediów w rejonie skrzyżowania Mogińska-Cystersów. Trwa również budowa podstacji trakcyjnej Wieczysta, która jest niezbędna dla modernizowanej linii tramwajowej do Nowej Huty.

Równolegle do realizacji tej inwestycji, rozpoczęły się też prace przy dokończeniu ul. Lema. Cała nowa arteria wraz ze skrzyżowaniem Jana Pawła II i Meissnera ma być przejezdna wiosną przyszłego roku.

Przypomnijmy, że zadanie pod nazwą „Przebudowa linii tramwajowej na odcinku rondo Mogińskie - al. Jana Pawła II - Plac Centralny” będzie polegać głównie na modernizacji torowiska, co sprawi, że przejazd komunikacją tramwajową do Nowej Huty będzie szybszy i sprawniejszy, m.in. dzięki zastosowaniu systemu sterowania ruchem z priorytetem dla tramwaju. Przy okazji na całym odcinku mają być wyremontowana nawierzchnia jezdni, poprowadzone ścieżki rowerowe, odnowione nawierzchnie chodników, wreszcie unowocześniona sygnalizacja świetlna.

Całkowita wartość projektu wynosi 143 mln zł. Zadanie będzie dofinansowane z funduszy unijnych. Zgodnie z umową, zmodernizowaną linią tramwajową pojedziemy za około 2 lata. (jan.machowski@um.krakow.pl)

NOWY ODDZIAŁ I SPRZĘT W SZPITALU NARUTOWICZA

Jutro (17 grudnia, wtorek) o godz. 12. w Szpitalu Miejskim Specjalistycznym im. Gabriela Narutowicza odbędzie się oddanie do użytku zmodernizowanego Oddziału Chorób Wewnętrznych. Zmodernizowany oddział odwiedzi Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

W ramach inwestycji zostały przebudowane pomieszczenia oraz zakupione wyposażenie dla potrzeb Oddziału Wewnętrznego Szpitala. W efekcie dotychczasowa infrastruktura, służąca udzielaniu świadczeń medycznych na Oddziale Wewnętrznym, została w pełni przystosowana do obowiązujących przepisów prawa. Łączna powierzchnia przebudowywanych pomieszczeń wynosi 1 100 m². Zakres prac obejmował wykonanie robót ogólnobudowlanych, instalacji elektrycznej, teletechnicznej, przeciwpożarowej, instalacji sanitarnych wraz z osprzętem.

Całkowity koszt inwestycji to 2 899 296,08 zł, w tym dofinansowanie z budżetu Miasta Krakowa w 2013 r.: 2 849 138,26 zł.

Dodatkowo, Szpital wzbogacił się o nowy sprzęt i aparaturę medyczną. Oddział Udarowy otrzymał pulsoksymetr, pompy infuzyjne, wózek do przewożenia chorych, holter EKG, kardiomonitor, holter, wózek wielofunkcyjny anestezyjologiczny. Do prosektorium został zakupiony stół sekcyjny. Do Oddziału Dziecięcego, Oddziału Neurologicznego, Oddziału Chorób Wewnętrznych i Endokrynologii oraz Szpitalnego Oddziału Ratunkowego trafiły automatyczne urządzenia myjące.

Pracownia Endoskopii zyskała parawany ochronne, gastroskop optyczny, ssaki elektryczne, aparaty: RTG oraz do znieczulenia, kardiomonitor anestezyjologiczny, stół operacyjny, a Oddział Neurologiczny defibrylator.

Do Pracowni Serologii Transfuzjologicznej - Bank Krwi zakupione zostały wirówka laboratoryjna, szafa chłodnicza, ciepłarka laboratoryjna, do Zespołu Bloków Operacyjnych Anestezjologia aparat do znieczulenia, kardiomonitor anestezyjologiczny, wózek do transportu pacjentów, do Oddziału Anestezjologii i Intensywnej Terapii kardiomonitor, do Oddziału Ginekologiczno - Położniczego myjnia dezynfektor, a do Działu Diagnostyki trafiła lampa do tomografu komputerowego.

Całkowity koszt zakupów: 1 500 457,27 zł, w tym dofinansowanie z budżetu Miasta Krakowa w 2013 r.: 1 474 050 zł.

Środki z budżetu Miasta Krakowa przeznaczone na zadania inwestycyjne w Szpitalu Miejskim Specjalistycznym im. Gabriela Narutowicza w latach 1999 – 2013 wyniosły łącznie 54 389 577 zł. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

ŚWIĄTECZNIE W NOWEJ HUCIE

W tym roku wyjątkową, świąteczną atmosferę w Nowej Hucie będzie można poczuć nieco wcześniej. W dniach 18-22 grudnia (środa-piątek) w alei Róż będzie można wziąć udział w wydarzeniu pod nazwą „Kolęda w Nowej Hucie”, któremu będzie towarzyszyć tradycyjny kiermasz bożonarodzeniowy.

Posłuchać kolęd i świątecznych piosenek oraz włączyć się w ich śpiewanie będzie można w godz. 15:00-19:00 (w dniach 18-20 grudnia) lub 14:00-19:00 (weekend: 21-22 grudnia). Dodatkowo, 20 grudnia (piątek) o godz. 17:00 we wspólnym kolędowaniu

weźmie udział gość specjalny – piosenkarka Krystyna Giżowska (znana m.in. za sprawą takich utworów jak „Przeżyłam z Tobą tyle lat” czy „Złote obrączki”).

Na towarzyszącym kolędowaniu kiermaszu będzie można kupić rozmaite wyroby rękodzielnicze, ozdoby i upominki świąteczne, a także spróbować tradycyjnego grzańca. Stoiska kiermaszowe będą czynne codziennie od godz. 10:00 do 19:00. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

PARTNERZY KRAKOWSKIEJ KARTY RODZINNEJ W MAGISTRACIE

Dziś (16 grudnia, poniedziałek) w magistracie odbędzie się Gala Partnerów Programu Krakowska Karta Rodzinna 4+. W uroczystości wezmą udział przedstawiciele firm współpracujących z Urzędem Miasta Krakowa w realizacji Programu wspierającego rodziny wielodzietne, Prezydent Miasta Krakowa, przedstawiciel Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej, radni Miasta Krakowa oraz rodziny wielodzietne. Początek o godz. 16.00 w sali Obrad Rady Miasta Krakowa.

Program Krakowskiej Karty Rodzinnej 4+ realizowany jest w Krakowie od 2 stycznia 2012 roku. Do Programu przystąpiło już 130 Partnerów, realizujących zniżki od 3 do 50% w obszarach kultury, usług, sportu i rekreacji, gastronomii, zdrowia, komunikacji oraz handlu. Z ulg i rabatów korzysta prawie 900 krakowskich rodzin wielodzietnych.

W trakcie Gali wystąpią dzieci z zespołu „Debiuty” z Młodzieżowego Domu Kultury „Dom Harcerza” przy ul. Reymonta.

Podczas spotkania, partnerzy programu odbiorą podziękowania za współpracę z rąk Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

AKREDYTACJE NA SYLWESTRA W KRAKOWIE

Fotografów i ekipy tv zapraszamy do akredytowania się na Sylwester w Krakowie. Na zgłoszenia organizatorzy czekają do środy (18 grudnia), pod adresem mailowym: kgrysiak@biurofestiwalowe.pl. O przyznaniu akredytacji organizatorzy poinformują Państwa mailowo do piątku (20 grudnia). Akredytacje będzie można odebrać w Biurze Prasowym wydarzenia (Pawilon Wyspiańskiego, pl. Wszystkich Świętych 2) w poniedziałek (30 grudnia) w godzinach 12:00–17:00.

WAŻNA INFORMACJA DLA FOTOGRAFÓW I EKIP TV: Wstęp do strefy FOTO, przygotowanej specjalnie dla fotografów i ekip tv na płycie Rynku Głównego tuż przy scenie, będzie możliwy jedynie za okazaniem akredytacji!

Przypominamy, że podczas tegorocznego Sylwestra w Krakowie wystąpią

największe polskie gwiazdy, wśród nich m.in. Perfect, Lady Pank, Agnieszka Chylińska, Andrzej Piaseczny, Brodka, Natalia Kukulska, Tatiana Okupnik, Czesław Śpiewa, Wilki, Feel, Mrozu, Dawid Podsiadło, Ewelina Lisowska, Future Folk, a także finaliści i uczestnicy uwielbianych przez publiczność telewizyjnych show X Factor i Mam Talent. Imprezę sylwestrową prosto z krakowskiego Rynku będzie transmitować telewizja TVN, a poprowadzą ją popularni prezenterzy tej stacji: Patrycja Kazadi, Agnieszka Szulim, Olivier Janiak i Marcin Prokop. O choreografię widowiska zadba Agustin Egurrola i jego tancerze z grupy VOLT.

Na ostatnią noc w roku krakowski Rynek zamieni się w spektakularną scenę, którą zawładną cztery żywioły. Scena, z licznymi rozgałęzieniami wychodzącymi w stronę publiczności, stanie przed Sukiennicami od strony ulicy Szewskiej. Efekty świetlne i projekcje wizualne towarzyszące wykonawcom, a także kolory kostiumów i stylizacja artystów będą dostosowane do tematyki żywiołów. Pierwsze sylwestrowe atrakcje na scenie zaplanowano od godz. 19.00, a transmisja telewizyjna na antenie stacji TVN rozpocznie się godzinę później (od godz. 20.00) i potrwa do godz. 1.30!

Sponsorzy główni: T-Mobile, Drutex, Bakalland. Sponsorzy nagród w konkursie SMS: Citroen, Sony, Bukovina Terma Hotel Spa. Partnerzy medialni: radio ESKA i *Super Express*. Więcej o Sylwestrze w Krakowie: www.sylwester.krakow.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

KRAKÓW POD CHOINKĘ

Jaki prezent chcielibyście znaleźć pod choinką? Co sprawiłoby Wam największą radość? Zamiast kolejnego flakonu perfum, czy biżuterii podpowiadamy: warto zainwestować w kulturę, i to taką z najwyższej półki! Jak co roku, wszystkim melomanom proponujemy świąteczne karnety *Kraków pod choinkę*.

Świąteczne karnety można kupić na profilu Krakowskiego Biura Festiwalowego w portalu allegro oraz w trzech punktach sieci informacji miejskiej InfoKraków (przy ul. św. Jana 2, w Pawilonie Wyspiańskiego przy pl. Wszystkich Świętych 2 oraz w Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego przy ul. Powiśle 11).

UWAGA! Karnety obejmują wstęp na wszystkie koncerty danego festiwalu i upoważniają do odbioru biletów w pierwszej strefie. Karnety należy wymienić na bilety wstępu. W momencie rozpoczęcia sprzedaży biletów organizatorzy skontaktują się bezpośrednio z nabywcami karnetów. W razie pytań prosimy o kontakt pod adresem: rezerwacje@biurofestiwalowe.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

CAŁY ROK NA CZTERECH ŁAPACH

Jeśli szukasz pomysłu na prezent pod choinkę, zrób przy okazji coś dobrego. Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami przygotowało kalendarz na 2014 rok. Dochód z jego sprzedaży przeznaczony będzie na

potrzeby Krakowskiego Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt.

Kalendarz kosztuje 25 złotych, można go kupić w biurze KTOZ przy ul. Floriańskiej 53 lub zamówić do domu wpłacając kwotę na konto bankowe KTOZ, z dopiskiem "Kalendarz". Numer konta bankowego: BZWBK 80 1500 1487 1214 8000 9036 0000. Należy doliczyć koszty przesyłki, które w zależności od ilości kalendarzy wynoszą: 10 zł (1 - 3 sztuk), 20 zł (4-10 sztuk), 30 zł (11 - 20 sztuk), 35 zł (powyżej 21 sztuk).

Kalendarz formatu A 3 ilustrowany jest kolorowymi zdjęciami zwierząt. Wersję elektroniczną można obejrzeć pod adresem www.ktoz.krakow.pl (zakładka Kalendarz 2014) (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

POBIEGNIJ W SYLWESTRA

Zbliża się 10. edycja Krakowskiego Biegu Sylwestrowego. 31 grudnia (wtorek), w samo południe na Rynku Głównym wystartuje barwny korowód biegaczy w fantastycznych strojach. Warto przebrać się i wystartować, czekają atrakcyjne nagrody.

Jury oceniające stroje wybierze triumfatorów w kategoriach: najlepiej przebrany zespół (liczący minimum 3 osoby), najlepiej przebrana para (osoby te muszą wspólnie pokonać całą trasę biegu i wbiec na metę trzymając się za ręce), najlepsze przebranie indywidualne oraz najlepiej przebrane dziecko (urodzone po 31 grudnia 2000 r.). Wszyscy uczestnicy otrzymają po biegu ciepły posiłek i herbatę, panie - róże, a dzieci - słodycze.

Zapisy internetowe prowadzone są do 23 grudnia. Opłaty będzie można wnieść również w Biurze Zawodów – czynnym w dniach: 30 i 31 grudnia. Limit uczestników imprezy to 2000 osób.

Podobnie jak w roku ubiegłym, 30% biegaczy zgłaszających akces do Krakowskiego Biegu Sylwestrowego stanowią kobiety, a w samej „Smoczej piątce” liczba ta sięga blisko 50%! Tak duża frekwencja pań stanowi ewenement w skali kraju, a nawet świata! Szczegółowe informacje są dostępne na stronie: www.zis.krakow.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ZAGRAJ PODCZAS FINAŁU WOSP W KRAKOWIE

Jeśli jesteś wokalistą/wokalistką lub masz zespół, a co najważniejsze własne, autorskie kawałki, do tego jesteś przekonany, że swoją muzyką potrafisz rozgrzać publiczność w mroźny, styczniowy dzień, w samym centrum stolicy Małopolski – ten konkurs zdecydowanie jest dla Ciebie!

Krakowskie Biuro Festiwalowe przy współpracy z MUZZO.PL ogłasza konkurs, którego zwycięzcy będą mieli możliwość zaprezentowania własnej twórczości na dużej scenie położonej w samym centrum Krakowa, podczas 22. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy!

Aby wziąć udział w konkursie należy:

- posiadać lub założyć profil w serwisie muzzo.pl;

- uzupełnić profil o przynajmniej jeden autorski utwór,
- przesłać na adres e-mail wosp@biurofestiwalowe.pl wiadomość zawierającą w temacie nick użytkownika muzzo.pl (zespołu/wokalisty albo osoby kontaktowej, działającej w imieniu artysty/ów), a w treści podać dane teleadresowe (imię, nazwisko, adres e-mail oraz numer telefonu), aby organizatorzy mogli się z Wami skontaktować,
- zamieścić na profilu kbf.muzzo.pl komentarz o następującej treści: "Zgłaszam się do udziału w konkursie 'Zagraj dla WOŚP w Krakowie!' i oświadczam, że zapoznałem się z regulaminem konkursu i akceptuję go".

Zgłoszenia przyjmowane będą do 27 grudnia 2013 r. włącznie. Do 7 stycznia 2014 r. jury wyłoni pięciu zwycięzców, którzy wystąpią podczas 22. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Dodatkowe informacje: www.biurofestiwalowe.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

TARANTA D'AMORE

18 grudnia (środa) w Krakowie, w Starej Zajezdni przy ul. św. Wawrzyńca, wystąpi l'Orchestra Popolare Italiana Auditorium Parco della Musica w Rzymie. Wydarzenie zorganizowane z inicjatywy Prezydenta Rzymu, Ignazio Marino, odbywa się pod wspólnym patronatem Urzędu Miasta Rzymu i Prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego.

Orkiestra, która wystąpi podczas koncertu *Taranta d'amore* składa się głównie z młodych muzyków pochodzących z różnych regionów Włoch. To kilkunastu wykonawców – instrumentalistów, wokalistów i tancerzy – prezentujących muzykę ludową z wykorzystaniem różnorodnych instrumentów (m.in. gitary, harfy ludowej, liry korbowej, mandoliny, bębenków i tradycyjnych instrumentów perkusyjnych).

Organizatorem wydarzenia, które odbędzie się 18 grudnia (środa) o godz. 19:00 w Starej Zajezdni przy ul. św. Wawrzyńca 12, jest Włoski Instytut Kultury w Krakowie (www.iicracovia.esteri.it/IIC_Cracovia). Dodatkowe informacje o współpracy Krakowa i Rzymu, które są miastami partnerskimi są dostępne na stronie www.krakow.pl/otwarty_na_swiat. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

WIGILIE DLA NAJUBOŻSZYCH KRAKOWIAN

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie przygotował dla swoich podopiecznych spotkania świąteczne z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia.

Nowohucka Wigilia Pokoleń jest inicjatywą Rady Dzielnicy XVIII - Nowa Huta, a współorganizatorami są: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida i Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej Filia nr 4 os. Szkolne 34. Organizowana jest po raz drugi - w ub.r. podczas 2 dni ugoszczono ponad 300 osób. Na tegoroczne spotkanie zaproszono mieszkańców dzielnicy XVIII pozostających pod opieką MOPS-u - przede wszystkim osoby samotne. Wigilia odbędzie się **17 grudnia** w ARTzona OKN os. Górali 4. Sponsorem Nowohuckiej

Wigilii Pokoleń są: Krakowski Holding Komunalny, Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Wodociągi Krakowskie oraz Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacji.

MOPS Filia nr 5 wraz z Radą Dzielnicy VIII organizują **19 grudnia** spotkanie „Przy Wigilijnym Stole” w Karczmie Rzym. Zaproszenie otrzymało 70 osób starszych, niepełnosprawnych, chorych, bezrobotnych i rodzin z dziećmi. Do 20 samotnych osób, które nie będą mogły przyjść na spotkanie, pracownicy socjalni dostarczą posiłek wigilijny do domów. W programie: życzenia, łamanie się opłatkiem, wieczerza oraz wspólne kolędowanie z braćmi Wyższego Seminarium Duchownego Towarzystwa Salezjańskiego. Każdy z uczestników otrzyma do domu świąteczne danie. Szczególne podziękowania za bezpłatny transport, dzięki czemu posiłek dotrze do osób, które zostaną w domu – dla pani Józefy Ogrodnik oraz dla państwa Tadeusza i Krystyny Czekaj - Karczma Rzym.

Filia Nr 3 organizuje **19 grudnia** w Domu Kultury „Podgórze”, spotkanie wigilijne „Cicha noc”, na które zaproszono 35 osób samotnych i niepełnosprawnych, objętych pomocą Ośrodka. Po wspólnej modlitwie pod przewodnictwem księdza z parafii Świętego Józefa będzie dzielenie się opłatkiem, a potem posiłek złożony z tradycyjnych świątecznych potraw. Przy kawie i cięście, będzie można słuchać kolęd i pastorałek przygotowanych przez dzieci ze szkoły muzycznej i przyłączyć się do kolędowania. Każdy zaproszony otrzyma paczkę żywnościową. Partnerzy: Rada Dzielnicy XIII, parafia Św. Józefa, Szkoła Muzyczna ul. Józefińska 10, Dom Kultury „Podgórze”.

Filia nr 2 i 6 MOPS, we współpracy z Zakonem Maltańskim, organizują „Opłatek Maltański”. Spotkanie wigilijne odbędzie się **21 grudnia** w Restauracji u Pollera. W wigilii weźmie udział 110 osób - osoby samotne oraz rodziny z dziećmi objęte pomocą Ośrodka. W programie jasełka w wykonaniu uczniów z Zespołu Szkół Zawodowych Polskiego Górnictwa i Gazownictwa „Betlejem Krakowskie”. Uczestnikom życzenia złoży i poświęci opłatki proboszcz z parafii Św. Krzyża ks. Paweł Kubania. Po wigilii Święty Mikołaj rozda dzieciom prezenty. Paczki otrzymają też dorośli. Patronat honorowy nad spotkaniem objęli ks. kardynał Franciszek Macharski, ks. kardynał Stanisław Dziwisz, Aleksander hr. Tarnowski, Związek Polskich Kawalerów Maltańskich. Wśród darczyńców, dzięki którym wigilia będzie miała wyjątkową oprawę są: KPMG, Jerzy Donimirski - Pałac Pugetów, Geokrak, LOBO, Bahlsen, State Street, Galeria Bukowski, Lux Med., Ponar Wadowice, Ochrona pracy, Fabryka Magika, Nowatech sp. Zoo, Społem Wieliczka, Restauracja Gródek, Restauracja u Pollera oraz Hawełka i Piekarnia Pieprzyca z Podłęża, Kancelaria Notarialna Dominika Angerman-Wajda Waldemar Wajda.

Filia nr 7 MOPS w ramach projektu „Siła Tradycji” zaprosiła 110 samotnych, starszych i niepełnosprawnych osób na wigilię w Barze „Żaczek” przy ul. Czarnowiejskiej. Wigilia odbędzie się **24 grudnia**. W programie: łamanie się opłatkiem, wieczerza, śpiewanie kolęd. Wigilia odbędzie się dzięki partnerom - Radom Dzielnicy V i VII.

Wsparcie otrzymają również organizatorzy wigilii, która odbędzie się **24 grudnia** w krużgankach kościoła Ojców Franciszkanów. W tym roku MOPS zapewni uczestnikom wigilii produkty do paczek świątecznych, które każdy będzie mógł zabrać ze sobą do domu. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W PONIEDZIAŁEK

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

12:00 – Oddanie do użytku zmodernizowanego Oddziału Chorób Wewnętrznych, Szpital im. Gabriela Narutowicza, ul. Prądnicka 35 - 37

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel

15:00 – Komisja Budżetowa, sala Lea

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz

15:00 – Komisja Budżetowa, sala Lea

16:00 – Komisja Edukacji, sala Portretowa

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji